

Certificado de Reconhecimento

Competence Recognition Certificate

Nº 10801

**Fundação Vale do Taquari de Educação e Desenvolvimento Social - FUVATES –
Laboratório de Ensaios Químicos e Físico-Químicos**
Fuvates - Chemical and Physical-chemical Testing

Avenida Avelino Tallini, 171 – Bairro Universitário – Lajeado/RS

O laboratório citado acima está conforme os critérios estabelecidos na
the laboratory mentioned above is in agreement with standards established by

NBR ISO/IEC 17025:2005

A lista de serviços para os quais o Laboratório está Reconhecido está anexa a este certificado.
The scope of accreditation are presented in the attached appendix.

Validade:
Validate:

Este certificado só terá validade se assinado pelo laboratório e pela Rede Metrológica RS.
This accreditation certificate will only be valid if signed by both laboratory and Rede Metrológica RS's representatives.

O não atendimento aos critérios estabelecidos no Apêndice de Responsabilidades torna este certificado sem validade.
The non-compliance with the responsibilities appendix may turn this certificate not valid.

A validade do certificado é até **Março/2013**.
This certificate is valid to March /2013.

Porto Alegre, 08 de dezembro de 2011.

João Carlos Guimarães Lerch
Secretário Executivo

Cláudia Andréia Gräff
Responsável pelo Laboratório

LISTA DE SERVIÇOS ANEXA AO
CERTIFICADO DE RECONHECIMENTO
Scope of Accreditation

Nº 10801

Fundação Vale do Taquari de Educação e Desenvolvimento Social - FUVATES – Laboratório de Ensaios Químicos e Físico-Químicos			
PRODUTO <i>Product</i>	ITEM Nº	SERVIÇO DE ENSAIO <i>Testing Service</i>	NORMA <i>Standard</i>
Águas e Efluentes	1	Alumínio Faixa: > 0,05 mg/L	POPFQ - UNI213, Rev. 9 - de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 3030 E (Digestão) p. 3-8 e Método 3111 B (Determinação) p. 3-17.
	2	Amônia Faixa: > 0,01 mg/L NH ₃ - N	POPFQ - UNI217, Rev. 3 - de acordo com NBR 10560, ABNT Dez/88. Águas - Determinação de nitrogênio amoniacal. Métodos de nesslerização, fenolato e titulométrico.
	3	Cloretos Faixa: > 0,2 mg/L Cl ⁻	POPFQ -UNI206, rev. 02 de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 4500 B. p. 4-70.
	4	Condutividade Faixa: > 1 uS/cm	POPFQ -UNI212, Rev. 03 de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 2510 B. p. 2-47.
	5	Ferro Total Faixa: > 0,03 mg/L	POPFQ -UNI213, Rev. 9 - de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 3030 E (Digestão) p. 3-8, Método 3111 B e Método 3111D (Determinação) p. 3-17 e 3-20, 2005.
	6	Nitritos Faixa: > 0,01 mg/L NO ₂ -N	POPFQ - UNI219, Rev. 4 - de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 4500 B. p. 4-118.
	7	pH Faixa: 1 a 14	POPFQ - UNI202, Rev. 5 - de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 4500 B. p. 4-90.
	8	Sólidos Totais Faixa: > 5 mg/L	POPFQ - UNI225, Rev. 3 - de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 2540 B, p. 2-56.

Porto Alegre, 08 de dezembro de 2011.

João Carlos Guimarães Lerch
Secretário Executivo

Cláudia Andréia Gräff
Responsável pelo Laboratório

LISTA DE SERVIÇOS ANEXA AO
CERTIFICADO DE RECONHECIMENTO
Scope of Accreditation

Fundação Vale do Taquari de Educação e Desenvolvimento Social - FUVATES – Laboratório de Ensaios Químicos e Físico-Químicos			
PRODUTO <i>Product</i>	ITEM Nº	SERVIÇO DE ENSAIO <i>Testing Service</i>	NORMA <i>Standard</i>
Águas e Efluentes	9	Zinco Faixa: > 0,005 mg/L	POPFQ -UNI213, Rev. 9 - de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 3030 E (Digestão) p. 3-8, Método 3111 B e Método 3111D (Determinação) p. 3-17 e 3-20, 2005.
	10	DBO5* > 2 mg/L	POPFQ – UNI402, Rev. 3 – de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 2 st ed., Método 5210 B, pág. 5-2,2005.
	11	DQO* > 5 mg/L	POPFQ – UNI401, Rev. 3 – de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st edition, Método 5220 B, pág.5-15, 2005.
	12	Fósforo* 0,005 a 1,650 mg/L	POPFQ – UNI406, Rev. 04 de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, Métodos 4500-B.2, 4500-B.5 e 4500-E, pág. 4-149-4-154, 21 st edition, 2005.
	13	Nitrogênio* > 5 mg/L	POPFQ – UNI403, Rev.05 – de acordo com Standard Methods for the examination of water and wastewater. Método 4500 – N org C, Semi-Micro-Kjeldahl pág 4-132, 21 st ed., 2005.
	14	Sólidos sedimentáveis* 0,1 a 1000 mL/L	POPFQ – UNI410, Rev.03 – de acordo com Standard Methods for Examination of the Water and Wastewater, método 2540-F, pág. 2-59, 21 st ed., 2005.
	15	Sólidos suspensos* LD =10 a 200 mg/L	POPFQ – UNI409, Rev. 03 – de acordo com Sólidos Suspensos Totais: Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, Método 2540D, pág. 2-58, 21 st ed., 2005.

Porto Alegre, 08 de dezembro de 2011.

João Carlos Guimarães Lerch
Secretário Executivo

Cláudia Andréia Gräff
Responsável pelo Laboratório

LISTA DE SERVIÇOS ANEXA AO
CERTIFICADO DE RECONHECIMENTO
Scope of Accreditation

Fundação Vale do Taquari de Educação e Desenvolvimento Social - FUVATES – Laboratório de Ensaios Químicos e Físico-Químicos			
PRODUTO <i>Product</i>	ITEM Nº	SERVIÇO DE ENSAIO <i>Testing Service</i>	NORMA <i>Standard</i>
Águas	16	Aspecto Faixa: não aplicável	POPFQ -UNI221, Rev. 3 de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 2110. p. 2-1.
	17	Cor Faixa: 0 a 70 UHazen	POPFQ - UNI214, Rev. 2 de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 2120 B. p. 2-3.
	18	Dureza Total Faixa: > 1,0 mg/L CaCO ₃	POPFQ - UNI204, Rev. 05 de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 2340 C, p. 2-37
	19	Matéria Orgânica Faixa: LD = 0,2 a 10 mg/L O ₂	POPFQ - UNI207, Rev. 4 de acordo com Portaria nº1, Métodos analíticos oficiais para controle de produtos de origem animal e seus ingredientes, Ministério da Agricultura, Brasília, DF, pág. 3-XXIII, 1981. MAPA/LANARA. BRASIL.
	20	Sólidos Totais Dissolvidos Faixa: > 5 mg/L	POPFQ - UNI210, Rev. 4 - de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 2540 D. p. 2-57.
	21	Turbidez Faixa: 0,02 a 1000 UT	POPFQ - UNI211, Rev. 6 - de acordo com Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 21st Edition, 2005. Método 2130 B. p. 2-9.
	22	Fluoretos* <0,02 mg/L	POPFQ – UNI230, Rev. 01 – de acordo com Standard Methods for Water and Wastewater Examination, 21st Edition 2005, Método 4110B, pag 4-3.
	23	Cloro livre* > 0,003 mg/L	POPFQ – UNI208, Rev. 02 – de acordo com Standard Methods for the examination of water and wastewater, Método 4500-Cl G. Pág 4-67, 21 st ed., 2005.
	24	Cloro total* > 0,10 mg/L	POPFQ – UNI208, Rev. 02 – de acordo com Standard Methods for the examination of water and wastewater, Método 4500-Cl G. Pág 4-67, 21 st ed., 2005.

Porto Alegre, 08 de dezembro de 2011.

João Carlos Guimarães Lerch
Secretário Executivo

Cláudia Andréia Gräff
Responsável pelo Laboratório.

LISTA DE SERVIÇOS ANEXA AO
CERTIFICADO DE RECONHECIMENTO
Scope of Accreditation

Fundação Vale do Taquari de Educação e Desenvolvimento Social - FUVATES – Laboratório de Ensaios Químicos e Físico-Químicos			
PRODUTO <i>Product</i>	ITEM Nº	SERVIÇO DE ENSAIO <i>Testing Service</i>	NORMA <i>Standard</i>
Carnes e derivados	25	Matéria mineral Faixa: 0,02 a 100%	POPFQ -UNI004, Rev. 5 - de acordo com Instrução Normativa nº 20, 1999 - MAPA, p. 31.
	26	Gordura (lipídeos) Faixa: 0,01 a 100%	POPFQ - UNI007, Rev. 3 - de acordo com Instrução Normativa nº 20, 1999 - MAPA. Método A, p. 29. POPFQ - UNI036, Rev. 3 - de acordo com Instrução Normativa nº 20, 1999 - MAPA, p. 29.
	27	Proteína Bruta Faixa: 0,07 a 100%	POPFQ - UNI006, Rev. 08 - de acordo com Instrução Normativa nº 20, 1999 - MAPA, p. 31.
	28	Umidade Faixa: 0,02 a 100%	POPFQ -UNI005, Rev. 4 - de acordo com Instrução Normativa nº 20, 1999 - MAPA, p. 32.
Lácteos	29**	Matéria mineral Faixa: 0,02 a 100%	POPFQ -UNI004, Rev. 5 - de acordo com Instrução Normativa nº 68, 2006 - MAPA, p. 27.
	30**	Gordura (hidrólise ácida) Faixa: 0,1 a 100%	POPFQ -UNI022, Rev. 3 - de acordo com Instrução Normativa nº 68, 2006 - MAPA, p. 22-24.
	31	Proteína Bruta Faixa: 0,07 a 100%	POPFQ -UNI006, Rev. 8 - de acordo com Instrução Normativa nº 68, 2006 - MAPA, p. 25.
	32	Umidade Faixa: 0,02 a 100%	POPFQ -UNI090, Rev. 2 - de acordo com Instrução Normativa nº 68, 2006 - MAPA, p. 28..
Rações	33	Microscopia em rações em geral*	POPFQ – UNI1025, Rev. 1 – de acordo com Directiva 2003/126/CE da comissão – 23 de dezembro de 2003
	34	Microscopia em rações para ruminantes*	POPFQ – UNI1014, Rev. 2 – de acordo com BRASIL Ministério da Agricultura. Portaria IN 69, de 24 de setembro de 2003.

Porto Alegre, 08 de dezembro de 2011.

João Carlos Guimarães Lerch
 Secretário Executivo

Cláudia Andréia Gräff
 Responsável pelo Laboratório

APÊNDICE DE RESPONSABILIDADES

Responsibilities Appendix

Do Laboratório Reconhecido:

Of the Accredited Laboratory:

- * Manter a Rede Metrológica RS informada a respeito da participação do laboratório em programas de comparações interlaboratoriais, incluindo o desempenho do laboratório em tais programas.
To keep Rede Metrológica RS informed about the participation and performance of the laboratory in proficiency testing schemes.
- * Manter o cadastro do laboratório na Rede Metrológica RS atualizado.
To keep the laboratory's file updated.
- * Responsabilizar-se, de forma exclusiva, pelos laudos, relatórios e/ou certificados emitidos.
To be responsible for the certificates/reports issued by the laboratory.
- * Manter as condições técnicas do Laboratório verificadas durante a visita de avaliação.
To keep its technical conditions verified during the assessment carried out by Rede Metrológica RS.
- * Atender os requisitos exigidos no documento RM 33 - Procedimento para divulgação do Reconhecimento à Rede Metrológica RS, e demais documentos da Rede Metrológica RS.
To comply with the requirements of document RM 33 – Procedure for the Reporting of Accreditation, and other documents issued by Rede Metrológica RS.
- * Informar a Rede sobre alterações que tiverem grande impacto no sistema da qualidade do laboratório, incluindo equipamentos, instalações e/ou recursos humanos qualificados.
To inform Rede Metrológica RS all significant changes in its quality system, including equipment, accommodation and its qualified people.
- * Receber as visitas periódicas de avaliação da Rede Metrológica RS.
To receive assessments carried out periodically by Rede Metrológica RS.
- * Atender às ações corretivas registradas nos Relatórios de Avaliação, nos prazos estabelecidos.
To implement all the corrective actions registered in Assessment Reports, in the completion date established.
- * Disponibilizar o Bônus Metrologia apenas nos serviços para os quais o laboratório está reconhecido pela Rede Metrológica RS, cumprindo com o Manual Operacional para o uso do Bônus.
To offer the “Bônus Metrologia” only for accredited services, complying with the Operational Manual for the utilization of the “Bônus Metrologia”.
- * Receber os auditores da Rede Metrológica e do Sebrae para eventuais auditorias no uso do Bônus Metrologia por parte do laboratório, disponibilizando-os as informações e documentos necessários.
To receive Rede Metrológica RS and SEBRAE auditors for the “Bônus Metrologia” utilization audit.

Da Rede Metrológica RS:

Of Rede Metrológica RS:

- * Realizar as avaliações periódicas para manutenção do reconhecimento da competência do laboratório.
To carry out periodical assessments for keeping the accreditation of the laboratory.
- * Manter o laboratório informado sobre alterações em documentos controlados, dos quais o laboratório é destinatário de cópia;
To keep the laboratory informed about changes occurred in accreditation criterion documentation.
- * Emitir novo certificado de reconhecimento sempre que houver alteração na lista de serviços.
To issue a new accreditation certificate whenever there are changes in the scope of accreditation.

A Rede Metrológica RS é reconhecida pela ANFAVEA e General Motors para avaliar e reconhecer competência de laboratórios segundo a ISO/IEC 17025.

Rede Metrológica RS is recognized by ANFAVEA and General Motors to accredit laboratories to ISO/IEC 17025.